

SPIS TREŚCI

1. Opis urządzenia	285	4.3 Podłączanie zasilania	301
1.1 Zastosowanie	285	Podłączanie zasilacza	
1.2 Opis działania	285	sieciowego	301
1.3 Kwalifikacje użytkownika	285	5. Obsługa	302
Montaż	285	5.1 Przygotowania do użycia	302
Obsługa	285	Przemieszczanie wagi	302
2. Bezpieczeństwo	286	Poziomowanie wagi	302
2.1 Zasady bezpieczeństwa		Obracanie obudowy	
w instrukcji obsługi	286	wyświetlacza	303
2.2 Podstawowe zasady		5.2 Ważenie	303
bezpieczeństwa	287	Włączanie wagi	304
Obchodzenie się		Rozpoczynanie ważenia	304
z urządzeniem	287	Tarowanie dodatkowej masy	
Unikanie porażenia prądem		(TARA)	304
elektrycznym	288	Ciągłe wyświetlanie wyniku	
Unikanie infekcji	288	pomiaru (HOLD)	305
Unikanie zranień	289	Pomiar i interpretacja wskaźnika	
Unikanie uszkodzeń		Body Mass Index (BMI)	305
urządzenia	289	Przesyłanie wyników pomiaru do	
Obchodzenie się z wynikami		bezprowodowego urządzenia	
pomiaru	290	odbiorczego	307
Obchodzenie się z materiałem		Automatyczne obliczanie i	
opakowaniowym	291	drukowanie wskaźnika BMI	307
3. Przegląd	292	Automatyczne przełączanie	
3.1 Elementy obsługi	292	zakresu ważenia	308
3.2 Symbole na wyświetlaczu	294	Wyłączanie wagi	308
3.3 Oznaczenia na urządzeniu i na		5.3 Inne funkcje (menu)	309
tablice znamionowej	294	Nawigacja w menu	309
3.4 Oznaczenia na opakowaniu	296	Automatyczne usuwanie	
3.5 Struktura menu	297	zapisanych wartości (ACIr)	310
4. Przygotowania wagi do pracy	298	Trwałe zapisywanie w pamięci	
4.1 Zakres dostawy	298	ciężaru przedmiotu	
4.2 Montaż urządzenia	299	dodatkowego (Pt)	310
Ustawianie poręczy	299	Włączanie funkcji Autohold	
Montaż obudowy		(Ahold)	311
wyświetlacza	300	Włączenie sygnału	
Czynności końcowe	300	dźwiękowego (BEEP)	312
		Ustawianie filtrowania (Fil)	312
		Przywracanie ustawień	
		fabrycznych (RESET)	313

6. Sieć bezprzewodowa seca 360° wireless	314	7.2 Dezynfekcja	321
6.1 Wprowadzenie	314	7.3 Sterylizacja	321
Grupy urządzeń bezprzewodowychseca	314	8. Kontrola działania	322
Kanały	315	9. Co robić, jeżeli...?	322
Rozpoznawanie urządzeń	315	10. Konserwacja/legalizacja ponowna	325
6.2 Używanie wagi w grupie urządzeń bezprzewodowych (menu)	316	10.1 Informacje odnośnie konserwacji i legalizacji ponownej	325
Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)	316	10.2 Sprawdzanie stanu licznika legalizacji	325
Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lm)	316	11. Dane techniczne	326
Włączanie funkcji automatycznego przesyłania (ASend)	318	11.1 Ogólne dane techniczne	326
Wybór opcji wydruku (APrt)	319	11.2 Dane wagowe	327
Ustawianie godziny (Time)	319	12. Akcesoria opcjonalne	328
7. Preparacja higieniczna	320	13. Części zamienne	328
7.1 Czyszczenie	321	14. Utylizacja	328
		15. Gwarancja	329
		16. Deklaracja zgodności	329

1. OPIS URZĄDZENIA

1.1 Zastosowanie

Elektroniczna waga platformowa **seca 677** używana jest zgodnie z krajowymi przepisami głównie w szpitalach, gabinetach lekarskich i stacjonarnych ośrodkach opieki.

Waga służy do konwencjonalnego pomiaru masy ciała i określania ogólnego stanu odżywienia; pomaga ona lekarzowi w diagnostyce albo w podejmowaniu decyzji dotyczących terapii.

W celu postawienia dokładnej diagnozy lekarz musi jednak oprócz pomiaru masy ciała zlecić wykonanie dodatkowych szczegółowych badań i uwzględnić ich wyniki.

1.2 Opis działania

Obok tradycyjnego sposobu ważenia urządzenie **seca 677** posiada również funkcję obliczania wskaźnika Body Mass Index. W tym celu wystarczy przy użyciu klawiatury wprowadzić wzrost, a waga automatycznie obliczy wskaźnik Body Mass Index zgodnie ze zmierzoną wartością masy ciała. Wzrostomierze wchodzące w skład systemu **seca 360° wireless** mogą przekazywać zmierzone dane bezprzewodowo do **seca 677**.

W sieci bezprzewodowej **seca 360° wireless** wyniki pomiaru można przestać bezprzewodowo do drukarki bezprzewodowej **seca** lub do komputera z zainstalowaną aplikacją **seca analytics**, wyposażonego w bezprzewodową kartę sieciową USB **seca**.

Urządzenie **seca 677** może jeździć na rolkach.

Wagę należy stosować wyłącznie do celu opisanego w rozdziale „Zastosowanie” na stronie 285.

1.3 Kwalifikacje użytkownika

Montaż Urządzenia dostarczane w stanie częściowo zmontowanym muszą być montowane przez dostatecznie wykwalifikowany personel, np. sprzedawcę, technika szpitalnego czy serwisu seca.

Obsługa Urządzenie może obsługiwać wyłącznie personel medyczny.

2. BEZPIECZEŃSTWO

2.1 Zasady bezpieczeństwa w instrukcji obsługi



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Oznacza bardzo niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.



OSTRZEŻENIE!

Oznacza bardzo niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Oznacza niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może prowadzić do lekko ciężkich uszkodzeń ciała.

UWAGA!

Oznacza możliwość błędnej obsługi urządzenia. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zafałszowania wyników pomiaru.

WSKAZÓWKA:

Zawiera dodatkową informację odnośnie stosowania niniejszego urządzenia.

2.2 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Obchodzenie się z urządzeniem

- ▶ Należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Zachować i starannie przechowywać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia i musi być w każdej chwili dostępna.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu

Nie używać urządzenia w otoczeniu, w którym występują następujące gazy:

- ▶ tlen
- ▶ palne środki znieczulające
- ▶ inne palne substancje i mieszaniny substancji z powietrzem



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Zagrożenie pacjenta, uszkodzenie urządzenia

- ▶ Urządzenia dodatkowe podłączane do medycznych urządzeń elektrycznych muszą posiadać atest potwierdzający spełnianie odpowiednich norm IEC albo ISO (np. IEC 60950 dla urządzeń przetwarzających dane elektroniczne). Po za tym wszystkie konfiguracje muszą spełniać wymogi norm dotyczących systemów medycznych (patrz IEC 60601-1-1 albo część 16 wydania III normy IEC 60601-1, odpowiednio). Kto podłącza urządzenia dodatkowe do medycznych urządzeń elektrycznych, jest konfiguratorem systemu i tym samym odpowiada za zgodność systemu z wymogami norm dotyczących takich systemów. Wskazuje się, że prawodawstwo lokalne ma pierwszeństwo wobec wyżej wymienionych wymogów odpowiednich norm. W razie pytań należy się skontaktować z miejscowym sprzedawcą lub Serwisem Technicznym.
- ▶ Należy zlecać regularne przeprowadzanie konserwacji i ponownych legalizacji, zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale instrukcji obsługi urządzenia.
- ▶ Techniczne modyfikacje urządzenia są zabronione. Urządzenie nie zawiera żadnych części wymagających konserwacji przez użytkownika. Konserwacje i naprawy zlecać

wyłącznie autoryzowanemu serwisowi seca. Adres najbliższego serwisu można znaleźć na stronie www.seca.com lub otrzymać e-mailem po wysłaniu zapytania na adres service@seca.com.

- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne firmy seca. W innym przypadku firma seca nie udziela gwarancji.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Zagrożenie pacjenta, nieprawidłowe działanie

- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, np. wysokoczęstotliwościowe przyrządy chirurgiczne, należy zachowywać minimalny odstęp przynajmniej ok. 1 metra w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.
- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, np. wysokoczęstotliwościowe przyrządy chirurgiczne, należy zachowywać minimalny odstęp przynajmniej ok. 1 metra w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.
- ▶ Rzeczywista moc promieniowania generowanego przez urządzenia wysokoczęstotliwościowe może wymagać zachowania minimalnych odstępów większych od 1 metra. Dokładne informacje są podane na stronie www.seca.com.

Unikanie porażenia prądem elektrycznym



OSTRZEŻENIE!

Porażenie prądem elektrycznym

- ▶ Urządzenia, które mogą pracować z zasilacza, należy ustawiać w taki sposób, by gniazdo sieciowe było łatwo dostępne i umożliwiało szybkie odłączenie urządzenia od sieci.
- ▶ Należy się upewnić, że parametry lokalnej sieci są zgodne z parametrami podanymi na zasilaczu.
- ▶ Nigdy nie dotykać zasilacza mokrymi albo wilgotnymi rękami.
- ▶ Nie używać przedłużaczy i paneli wielogniazdowych.
- ▶ Uważać, by nie doszło do zaciśnięcia kabli i wykluczyć możliwość ich uszkodzenia przez ostre krawędzie.

- ▶ Wykluczyć kontakt kabli z gorącymi przedmiotami.
- ▶ Nie używać urządzenia powyżej wysokości 3000 m n. p. m.

Unikanie infekcji



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo infekcji

- ▶ Urządzenie należy preparować higienicznie w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim rozdziale tego dokumentu.
- ▶ Upewnić się, że pacjent nie choruje na choroby zakaźne!
- ▶ Upewnić się, że pacjent nie ma otwartych ran ani zakaźnych zmian skórnych, które mogą zetknąć się z urządzeniem.

Unikanie zranień



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo zranienia wskutek upadku

- ▶ Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i równo.
- ▶ Ułożyć kable zasilające (jeżeli występują) tak, by użytkownik ani pacjent nie mógł się o nie potknąć.
- ▶ Urządzenie nie może służyć jako pomoc do wstawania. Osoby o ograniczonej motoryce ciała należy podeprzeć, np. przy wstawaniu z wózka.
- ▶ Uniemożliwić wchodzenie pacjenta na platformę ważącą i schodzenie z niej bezpośrednio przy krawędziach.
- ▶ Zapewnić wolne i bezpieczne wchodzenie pacjenta na platformę ważącą i schodzenie z platformy ważącej.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo poślizgnięcia

- ▶ Przed wejściem pacjenta na platformę ważącą sprawdzić, czy platforma jest sucha.
- ▶ Przed wejściem pacjenta na platformę ważącą sprawdzić, czy pacjent ma suche stopy.
- ▶ Zapewnić wolne i bezpieczne wchodzenie pacjenta na platformę ważącą i schodzenie z platformy ważącej.

Unikanie uszkodzeń urządzenia

UWAGA!

Uszkodzenie urządzenia

- ▶ Wykluczyć dostanie się cieczy do wnętrza urządzenia. Ciecz może uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Wytaczać urządzenie przed odłączeniem zasilacza od gniazda sieciowego.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego. Tylko w tym stanie urządzenie będzie pewnie odłączone od źródła prądu.
- ▶ Nie upuszczać urządzenia.
- ▶ Nie narażać urządzenia na silne uderzenia i wibracje.
- ▶ Działanie urządzenia należy kontrolować w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim rozdziale tego dokumentu. Nie używać urządzenia, jeżeli nie działa ono prawidłowo albo jest uszkodzone.
- ▶ Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i uważać, by w pobliżu urządzenia nie było żadnych źródeł ciepła. Za wysokie temperatury mogą uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Unikać szybkich zmian temperatury. Jeżeli urządzenie jest transportowane w sposób powodujący wystąpienie różnic temperatur przekraczających 20°C, przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej 2 godziny. W przeciwnym razie może się utworzyć kondensat, który może uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Używać tylko bezchlorowych i bezalkoholowych środków dezynfekujących, które są specjalnie przeznaczone do szkła akrylowego i innych delikatnych powierzchni (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amoniowe).
- ▶ Nie używać ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używać rozpuszczalników organicznych (np. spirytusu lub benzyny).

Obchodzenie się z wynikami pomiaru



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pacjenta

To urządzenie **nie jest** urządzeniem diagnostycznym. Urządzenie pomaga jedynie lekarzowi prowadzącemu leczenie w postawieniu diagnozy.

- ▶ Warunkiem postawienia dokładnej diagnozy przez lekarza prowadzącego oraz zastosowania odpowiednich terapii jest, oprócz wykorzystania tego urządzenia, zlecenie przez lekarza prowadzącego szczegółowych badań i ocena ich wyników.
- ▶ Odpowiedzialność za diagnozy i zastosowane na ich podstawie leczenie ponosi lekarz prowadzący.

UWAGA!

Niespójne wyniki pomiaru

- ▶ Przed elektronicznym zapisaniem i dalszym wykorzystaniem wartości pomiarowych zmierzonych przy użyciu tego urządzenia (np. w aplikacji komputerowej seca albo szpitalnym systemie informatycznym) należy się upewnić, że wartości pomiarowe są wiarygodne.
- ▶ Jeżeli wartości pomiarowe zostały przekazane do aplikacji komputerowej seca albo szpitalnego systemu informatycznego, przed ich dalszym wykorzystaniem należy się upewnić, że wartości te są wiarygodne i zostały przyporządkowane właściwemu pacjentowi.

Obchodzenie się z materiałem opakowaniowym



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia

Materiał opakowaniowy i folie plastikowe (worki) grożą uduszeniem.

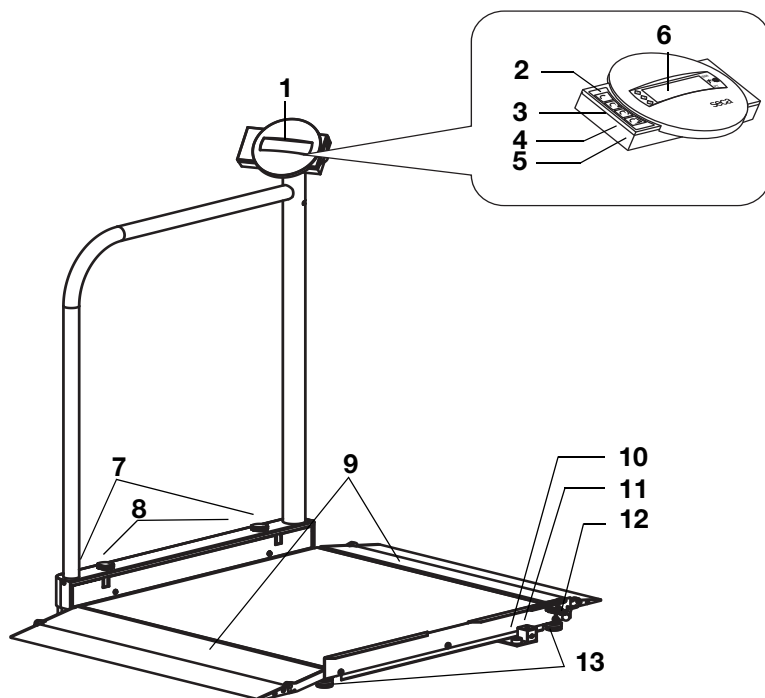
- ▶ Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Jeżeli oryginalny materiał opakowaniowy jest już niedostępny, używać wyłącznie worków plastikowych z otworami redukującymi niebezpieczeństwo uduszenia. Jeżeli to możliwe, używać wyłącznie materiałów podatnych do ponownej utylizacji.



WSKAZÓWKA:



Oryginalny materiał opakowaniowy zachować do późniejszego wykorzystania (np. wysyłki do konserwacji).

3. PRZEGLĄD

3.1 Elementy obsługi







Nr	Element obsługi	Funkcja
1	Wyświetlacz	Centralny element obsługowo-wskaźnikowy, można go obracać o 180° w lewo i w prawo
2		Włączanie i wyłączanie wagi
3		Przycisk kierunkowy <ul style="list-style-type: none"> • W trakcie ważenia: <ul style="list-style-type: none"> - Krótkie naciśnięcie: włączanie funkcji Hold - Długie naciśnięcie: włączanie funkcji Tara • W menu: <ul style="list-style-type: none"> - wybór podmenu, wybór punktu menu - zwiększanie wartości





Nr	Element obsługi	Funkcja
4		Przycisk kierunkowy <ul style="list-style-type: none"> • W trakcie ważenia: <ul style="list-style-type: none"> - Krótkie naciśnięcie: włączanie funkcji BMI - Długie naciśnięcie: otwieranie menu • W menu: <ul style="list-style-type: none"> - wybór podmenu, wybór punktu menu - zmniejszanie wartości
5		Przycisk Enter W trakcie ważenia (w ramach aktywnej sieci bezprzewodowej): <ul style="list-style-type: none"> - Krótkie naciśnięcie: wysyłanie wyniku pomiaru do urządzeń odbiorczych (komputer z adapterem bezprzewodowym USB) - Długie naciśnięcie: wydruk wyniku pomiaru (drukarka bezprzewodowa) <ul style="list-style-type: none"> • W menu: <ul style="list-style-type: none"> - potwierdzanie wybranego punktu menu - Zapisywanie ustawionej wartości
6	Wyświetlacz	Element wskazujący wyniki pomiaru i konfigurację urządzenia
7	Rolki transportowe	Na tych rolkach można przesuwać wagę
8	Śrubymocujące	Służą do zabezpieczania podniesionej poręczy
9	Rampy wjazdowe	<ul style="list-style-type: none"> • Składane/podnoszone • Ułatwiają wjechanie na wagę wózkiem
10	Poziomnica	Pokazuje, czy urządzenie jest wypoziomowane
11	Złącze sieciowe	Służy do podłączania dostarczonego z urządzeniem zasilacza sieciowego
12	Blokada	Zabezpiecza opuszczoną poręcz w czasie transportu.
13	Śruba poziomująca	4 sztuki, służą do dokładnego wypoziomowania urządzenia



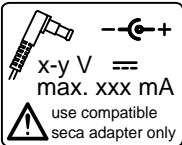



3.2 Symbole na wyświetlaczu










	Symbol	Znaczenie
A		Praca z zasilacza sieciowego
B		Aktywna jest funkcja, której legalizacja jest niemożliwa
C		Aktualnie używana pozycja zapisu
D		Aktualnie używany zakres ważenia patrz „Dane techniczne” na stronie 326

3.3 Oznaczenia na urządzeniu i na tablicy znamionowej

Tekst/Symbol	Znaczenie
Mod	Numer modelu
S/N	Numer seryjny
ProdID	Numer identyfikacyjny produktu
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Urządzenie elektromedyczne, typ B
	Urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II
e	Wartość z jednostkami masy, użyta do klasyfikacji i legalizacji wagi
d	Wartość z jednostkami masy, określająca różnicę między dwoma kolejnymi wskazaniem
	Aktywny zakres ważenia
	Waga klasy legalizacyjnej III wg Dyrektywa 2014/31/EU

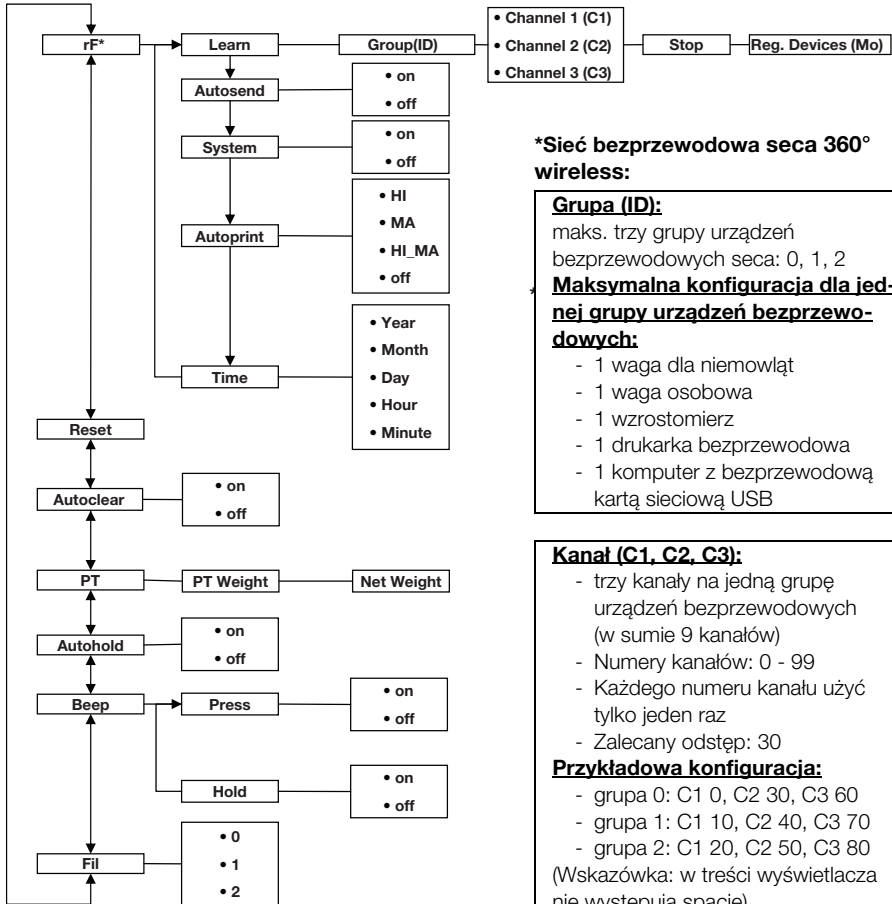
Tekst/Symbol	Znaczenie
	<p>Urządzenie jest zgodne z dyrektywami WE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • M: Znak zgodności według dyrektywy 2014/31/EU w sprawie wag nieautomatycznych (modele legalizowane) • 16: (Przykład: 2016) rok, w którym została przeprowadzona legalizacja zgodna z dyrektywami WE i został przyznany znak CE (modele legalizowane) • 0102: jednostka do spraw metrologii (modele legalizowane) • 0123: jednostka do spraw wyrobów medycznych
	<p>Symbol urzędu Federal Communications Commission (FCC) w USA</p>
<p>FCC ID</p>	<p>Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez Federal Communications Commission (FCC) w USA</p>
<p>IC</p>	<p>Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez Industry Canada</p>
	<p>Tabliczka znamionowa przy złączu sieciowym</p> <ul style="list-style-type: none"> • x-y V: wymagane napięcie zasilania • max xxx mA: maksymalny pobór prądu •  : zwracać uwagę na biegunowość wtyczki urządzenia •  : urządzenia może być zasilane tylko prądem stałym
	<p>Nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych</p>

3.4 Oznaczenia na opakowaniu

	Chronić przed wodą
	Strzałki wskazują górną stronę produktu Transportować i przechowywać w pozycji stojącej
	Delikatna zawartość Nie rzucać i nie dopuszczać do rzucania
	Dopuszczalna min. i maks. temperatura transportu i przechowywania
	Dopuszczalna min. i maks. wilgotność powietrza dla transportu i przechowywania
	Otworzyć opakowanie tutaj
	Materiały opakowaniowe można usuwać w ramach programów recyklingowych

3.5 Struktura menu

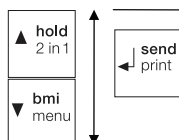
W menu urządzenia dostępne są też inne funkcje. Urządzenie można dzięki nim optymalnie skonfigurować niezależnie od potrzeb (szczegóły od strony 309).



Otwieranie menu:



Nawigacja:

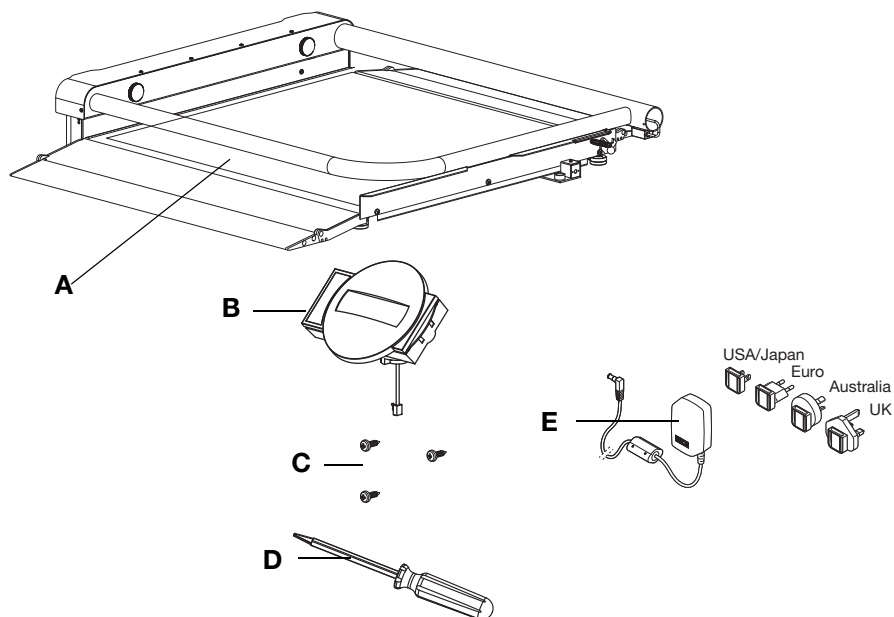


Rozpoznawane urządzenia (Mo):

- 1: waga osobowa
- 2: wzrostomierz
- 3: drukarka bezprzewodowa
- 4: komputer z bezprzewodową kartą sieciową USB
- 7: waga dla niemowląt

4. PRZYGOTOWANIA WAGI DO PRACY

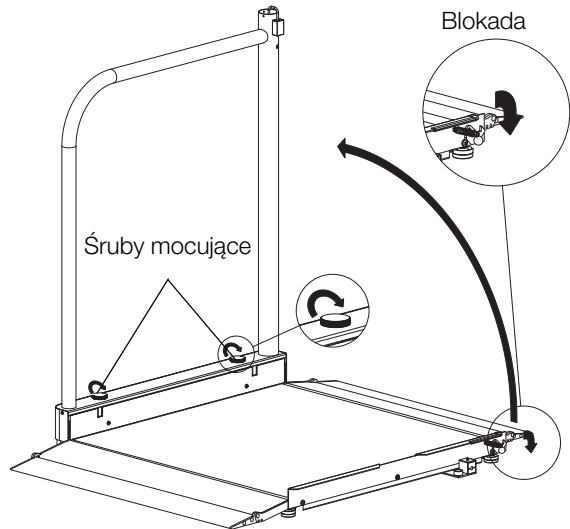
4.1 Zakres dostawy



Nr	Komponent	Szt.
A	Waga z opuszczoną poręczą	1
B	Wyświetlacz z kablem	1
C	Błachowkręt z łbem soczewkowym B 3,5 x 9,5	3
D	Śrubokręt	1
E	Zasilacz sieciowy z adapterami (zależnie od modelu: zasilacz sieciowy z wtyczką euro)	1
	Instrukcja obsługi, b. ilustracji	1

4.2 Montaż urządzenia

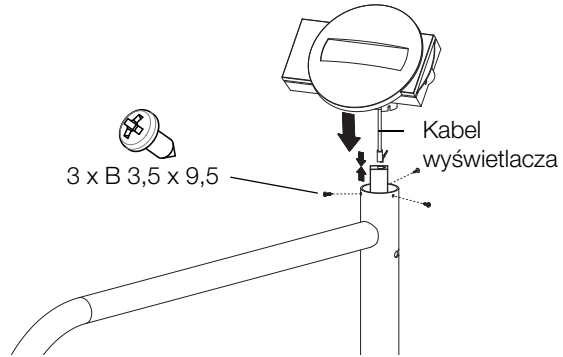
Ustawianie poręczy



1. Ustawić wagę na stabilnej, równej powierzchni.
2. Zwolnić blokadę poręczy.
3. Podnieść poręcz i przytrzymać ją w tej pozycji.
4. Dokręcając obie śruby mocujące, stabilnie i bezluzowo zamocować poręcz.

Montaż obudowy wyświetlacza

1. Wyjąć kabel wyświetlacza z zaczepu w obudowie.
2. Połączyć kabel wyświetlacza w poręczy z kablem obudowy wyświetlacza.



3. Ostrożnie wsunąć kabel w poręcz.
4. Założyć obudowę wyświetlacza na poręcz.
5. Sprawdzić, czy otwory obudowy wyświetlacza i otwory w poręczy znajdują się jeden nad drugim.
6. Przykręcić obudowę wyświetlacza do poręczy.

Czynności końcowe

1. Upewnić się, że wszystkie części są poprawnie zamontowane.
2. Upewnić się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

4.3 Podłączanie zasilania

Waga jest zasilana z zasilacza sieciowego.

Podłączanie zasilacza sieciowego

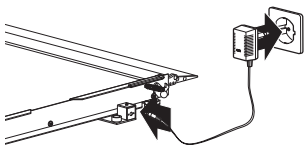
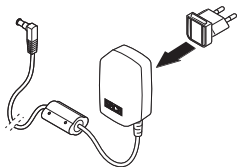


OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo spowodowania szkody na zdrowiu i uszkodzenia urządzenia wskutek używania niewłaściwych zasilaczy sieciowych

Zasilacze sieciowe dostępne w handlu mogą dostarczać wyższe napięcie, niż jest to na nich podane. Waga może się przegrzać, zapalić, stopić lub może dojść do zwarcia.

- ▶ Należy stosować wyłącznie oryginalne zasilacze sieciowe ze zintegrowaną wtyczką o napięciu wyjściowym 9 V lub regulowanym 12 V.



1. Podłączyć wtyczkę (odpowiadającą stosowanemu rodzajowi zasilania) do zasilacza sieciowego.
2. Podłączyć wtyczkę zasilacza sieciowego do złącza zasilania wagi.
3. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego.
4. Skontrolować sprawność urządzenia zgodnie z opisem w rozdziale „Kontrola działania” na stronie 322.

5. OBSŁUGA

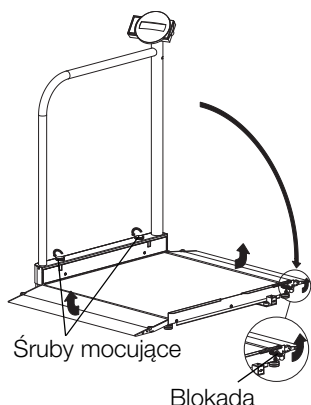
ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Szkody na zdrowiu

Przed każdym użyciem urządzenia należy kontrolować jego sprawność zgodnie z opisem w rozdziale „Kontrola działania” na stronie 322.

5.1 Przygotowania do użycia

Przemieszczanie wagi



1. Odłączyć wtyczkę zasilacza sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Odłączyć wtyczkę zasilacza sieciowego od złącza zasilania wagi.
3. Poluzować śruby mocujące i ostrożnie opuścić poręcz tak, by całkowicie przylegała do powierzchni.
4. Podnieść blokadę tak, by zablokowała się w poręczy.
5. Złożyć rampy wjazdowe.
6. Ostrożnie ustawić urządzenie przy poręczy.
7. W tej pozycji przejechać urządzeniem na nowe miejsce ustawienia lub przechowywania.

Poziomowanie wagi

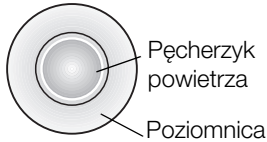
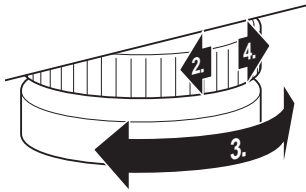
UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek efektu boczniowego

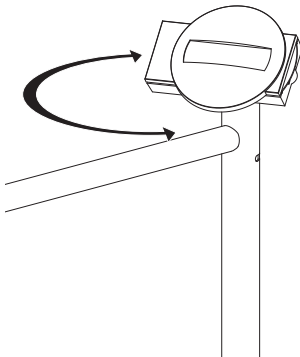
Ustawienie wagi w taki sposób, że jej obudowa będzie się na czymś opierać, np. będzie leżeć na ręczniku, spowoduje błędny pomiar masy ciała.

- Wagę należy ustawić tak, aby kontakt z podłożem miały wyłącznie śruby poziomujące.

1. Wagę należy postawić na stabilnym, równym podłożu.



Obracanie obudowy wskazacza



2. Poluzować molety.
3. Wypoziomować urządzenie przez odpowiednie obracanie śrub poziomujących. Pęcherzyk powietrza poziomnicy musi znajdować się dokładnie w środku okręgu.
4. Dokręcić molety w kierunku strzałki. Śruby poziomujące są zabezpieczone przed rozregulowaniem.

Obudowa wyświetlacza urządzenia jest ruchoma. Można ją dzięki temu optymalnie ustawiać przy każdym użyciu wagi.

- ▶ Obrócić obudowę wyświetlacza tak, by można było wygodnie odczytywać wskazania.

5.2 Ważenie



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała pacjenta wskutek upadku

Osoby o ograniczonych możliwościach motorycznych mogą upaść podczas próby wchodzenia na wagę lub siadania na niej.

- ▶ Osoby o ograniczonych możliwościach motorycznych należy podczas wchodzenia na wagę podeprzeć.

Włączanie wagi



- ▶ Nacisnąć przycisk Start.
Widać krótko wszystkie elementy wyświetlacza, a następnie na wyświetlaczu pojawia się słowo **SECA**.
Waga jest gotowa do pracy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **0.00**.

Rozpoczynanie ważenia



1. Upewnić się, że waga nie jest obciążona.
2. Poprosić pacjenta o wejście na wagę.
3. Poprosić pacjenta, by stanął bez ruchu.
4. Odczytać wynik pomiaru.

Tarowanie dodatkowej masy (TARA)

Dzięki funkcji TARE można wyeliminować wpływ dodatkowego przedmiotu (np. ręcznika czy nakładki na wagę) na wynik ważenia.

UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek efektu bocznikowego

Jeśli dodatkowy przedmiot, np. duży ręcznik będzie dotykał powierzchni, na której stoi waga, spowoduje to błędny pomiar masy ciała.

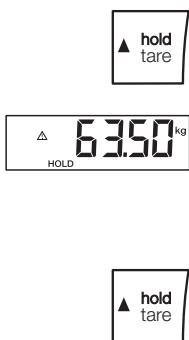
- ▶ Upewnić się, że dodatkowe przedmioty dotykają wyłącznie powierzchni wagi.



1. Włączyć wagę.
2. Położyć dodatkowy przedmiot na wadze.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk kierunkowy (**hold/tare**), aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „NET”.
4. Zaczekać, aż wskazanie przestanie migać, a zamiast niego pojawi się **0.00**.
5. Zważyć pacjenta zgodnie z opisem w rozdziale „Rozpoczynanie ważenia”.
6. Odczytać wynik pomiaru.
Ciężar przedmiotu dodatkowego został automatycznie odliczony.
7. Aby wyłączyć funkcję TARE, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk (**hold/tare**), aż zniknie komunikat „NET”, bądź wyłączyć wagę.

WSKAZÓWKA

Maksymalny ciężar pokazywany przez wagę zmniejsza się o ciężar położonych już na niej przedmiotów.

Ciągle wyświetlanie wyniku pomiaru (HOLD)

Dzięki aktywacji funkcji HOLD wartość pomiaru wyświetla się także po zejściu pacjenta z wagi. Można dzięki temu najpierw zaopiekować się pacjentem, a później zanotować wartość pomiaru.

1. Upewnić się, że waga nie jest obciążona.
2. Włączyć wagę.
3. Zważyć pacjenta zgodnie z opisem w rozdziale „Rozpoczynanie ważenia”.
4. Nacisnąć krótko przycisk (**hold/tare**).

Wskazanie miga do momentu ustabilizowania się pomiaru masy ciała. Następnie wartość pomiaru jest wyświetlana ciągle. Pojawia się symbol \triangle (funkcja niesprawdzona przy legalizacji wagi) i komunikat „HOLD”.

5. Aby wyłączyć funkcję HOLD, należy krótko nacisnąć przycisk (**hold/tare**). Symbol \triangle i komunikat „HOLD” znikną.

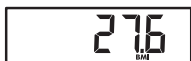
WSKAZÓWKA:

Przy włączonej funkcji Autohold wartość pomiaru masy ciała wyświetla się automatycznie w sposób ciągły do momentu, gdy waga wyłączy się sama lub zostanie wyłączona, patrz „Włączanie funkcji Autohold (Ahold)” na stronie 311.

Pomiar i interpretacja wskaźnika Body Mass Index (BMI)

Wskaźnik Body-Mass-Index obliczany jest przez porównanie wzrostu z masą ciała, co pozwala na uzyskanie dokładniejszych danych niż np. określenie idealnej masy ciała według Broca. Podany zostaje obszar tolerancji, który uważany jest za optymalny pod względem zdrowotnym.

Urządzenie posiada trzy pozycje zapisu wzrostu ciała. Można w ten sposób wprowadzać i zapisywać wzrost konkretnych pacjentów. Alternatywnie można zapisywać różne wartości wyjściowe, co umożliwi szybsze ustawianie rzeczywistego wzrostu pacjenta.



1. Upewnić się, że waga nie jest obciążona.
2. Włączyć wagę.
3. Nacisnąć krótko przycisk **(bmi/menu)**.
Pojawia się komunikat „BMI”.
Wyświetlana jest ostatnio używana pozycja zapisu (tutaj pozycja 2).
4. Można przejść wyświetloną pozycję zapisu albo wybrać inną przy użyciu przycisków kierunkowych.
5. Potwierdzić ustawienie przyciskiem Enter **(send/print)**.
Na wyświetlaczu migają strzałki.
Wyświetlana jest wartość wzrostu zapisana jako ostatnia w danej pozycji zapisu.
6. Można zaakceptować wyświetlony wzrost lub ustawić inny wzrost używając przycisków kierunkowych.
7. Potwierdzić ustawienie przyciskiem Enter **(send/print)**.
Wprowadzony wzrost zostaje zapisany i będzie dostępny przy następnym pomiarze współczynnika BMI.

WSKAZÓWKA:

Zanotować pozycję pamięci, aby móc wykorzystać wprowadzony wzrost przy następnym pomiarze współczynnika BMI.

8. Zważyć pacjenta zgodnie z opisem w rozdziale „Rozpoczynanie ważenia”.
Wskaźnik BMI pacjenta zostaje automatycznie obliczony i wyświetlony.
9. Odczytać wartość wskaźnika BMI i porównać ją z podaną niżej tabelą.
10. Aby wyłączyć funkcję BMI, należy krótko nacisnąć przycisk Enter **(send/print)**.

Wskaźnik BMI	Interpretacja
poniżej 18,5	Pacjent ma niedowagę. Może występować skłonność do anoreksji. Zaleca się przybranie na wadze w celu poprawy samopoczucia i sprawności organizmu. W razie wątpliwości skonsultować się z lekarzem specjalistą.
między 18,5 a 24,9	Waga pacjenta jest prawidłowa.
między 25 a 30 (nadwaga)	Pacjent ma nadwagę lekką do średniej. Powinien zredukować masę ciała, jeśli cierpi na jakąś chorobę (np. cukrzycę, nadciśnienie, dnę moczanową, zaburzenia gospodarki tłuszczowej).
powyżej 30	Bezwzględnie konieczna jest redukcja masy ciała. Przemiana materii, układ krążenia oraz układ kostny są obciążone. Zaleca się konsekwentną dietę, dużo ruchu oraz ćwiczenie dobrych nawyków. W razie wątpliwości skonsultować się z lekarzem specjalistą.

Przesyłanie wyników pomiaru do bezprzewodowego urządzenia odbiorczego



Jeśli waga jest połączona z siecią bezprzewodową **seca 360° wireless**, wyniki pomiaru można wysłać jednym naciśnięciem przycisku do urządzeń odbiorczych (drukarka bezprzewodowa, PC z modułem bezprzewodowym USB).

- ▶ Nacisnąć przycisk Enter ((**send/print**)).
 - Krótkie naciśnięcie przycisku: wyniki pomiaru zostają wysłane do wszystkich urządzeń odbiorczych
 - Długie naciśnięcie przycisku: wynik pomiaru zostaje wydrukowany na drukarce bezprzewodowej

Automatyczne obliczanie i drukowanie wskaźnika BMI

Jeśli waga używana jest razem z drukarką bezprzewodową i wzrostomierzem systemu **seca 360° wireless**, wskaźnik BMI może zostać obliczony automatycznie i wydrukowany.

WSKAZÓWKA:

Warunkiem korzystania z tej funkcji jest podłączenie tych urządzeń do jednej grupy urządzeń bezprzewodowych (patrz „Sieć bezprzewodowa seca 360° wireless” na stronie 314).

1. Przeprowadzić ważenie.
2. Nacisnąć krótko przycisk Enter (**send/print**) wagi. Wartość pomiaru zostaje wysłana do drukarki bezprzewodowej, ale nie zostaje wydrukowana.
3. Przeprowadzić pomiar wzrostu.

4. Nacisnąć długo przycisk Enter (**send/print**) wzrostomierza.
Wartość pomiaru zostaje wysłana do drukarki bezprzewodowej.
Zostaje obliczony wskaźnik BMI.
Wzrost, masa ciała i wartość wskaźnika BMI zostają wydrukowane.

Automatyczne przełączanie zakresu ważenia

Waga posiada dwa zakresy ważenia. W zakresie ważenia 1 (→11←) zapewniony jest dokładniejszy pomiar masy ciała przy mniejszej nośności. W zakresie ważenia 2 (→12←) można wykorzystać maksymalną nośność wagi.

Po włączeniu wagi aktywny jest zakres ważenia 1. Przekroczenie określonej wartości masy ciała spowoduje samoczynne przełączenie wagi na zakres ważenia 2.

By ponownie przejść na zakres ważenia 1, należy postępować w następujący sposób:

- ▶ Całkowicie zwolnić wagę.
Zakres ważenia 1 jest znowu aktywny.

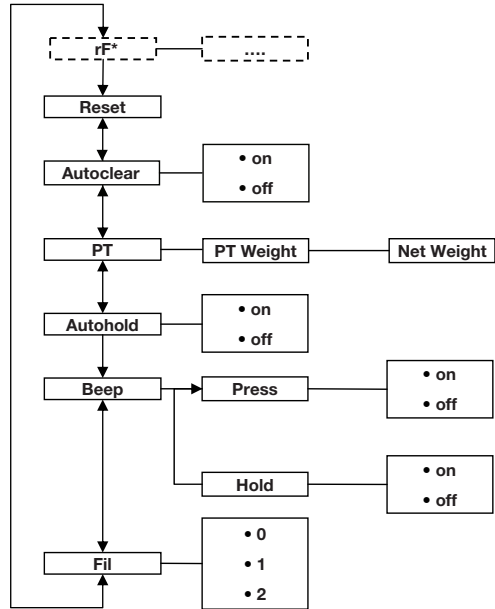
Wyłączanie wagi



- ▶ Nacisnąć przycisk Start.

5.3 Inne funkcje (menu)

W menu wagi dostępne są również inne funkcje. Wagę można konfigurować zgodnie z aktualnymi potrzebami.



* Opis punktu menu „rF” znajduje się w rozdziale „Używanie wagi w grupie urządzeń bezprzewodowych (menu)” na stronie 316.

Nawigacja w menu



1. Włączyć wagę.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (**bmi/menu**) do chwili otwarcia menu.

Ostatnio wybrany punkt menu pojawia się na wyświetlaczu (tutaj: Autohold „Ahold”)

3. Naciskać przyciski kierunkowe odpowiednią ilość razy, aż żądany punkt menu pojawi się na wyświetlaczu (tutaj: Filtrowanie „Fil”).
4. Potwierdzić wybór przyciskiem Enter (**send/print**). Na wyświetlaczu pojawia się aktualne ustawienie danego punktu menu lub podmenu (tutaj stopień „0”).



5. Aby zmienić ustawienie lub otworzyć inne podmenu, należy naciskać przycisk kierunkowy odpowiednią ilość razy, aż żądane ustawienie pojawi się na wyświetlaczu (tutaj: stopień „2”).
6. Potwierdzić ustawienie przyciskiem Enter (**send/print**). Menu zostaje automatycznie zamknięte.
7. Aby wprowadzić następnne ustawienia, należy ponownie otworzyć menu i postępować w opisany wyżej sposób.

WSKAZÓWKA:

Jeśli przez ok. 24 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu zostanie automatycznie zamknięte.

Automatyczne usuwanie zapisanych wartości (AClr)

Aby uniknąć przechowywania nieaktualnych i powodujących błędne obliczenia wskaźnika BMI wyników pomiarów, można tak ustawić wagę, aby wyniki pomiaru były usuwane automatycznie po 5 minutach.



WSKAZÓWKA:

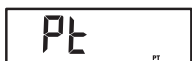
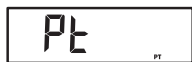
W niektórych modelach funkcja ta jest włączona fabrycznie. W razie potrzeby można tę funkcję wyłączyć.

1. Wybrać w menu punkt „AClr”.
2. Potwierdzić wybór.
3. Wybrać żądane ustawienie:
 - On
 - Off
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Trwale zapisywanie w pamięci ciężaru przedmiotu dodatkowego (Pt)

Dzięki funkcji Pre-Tara można zapisać w pamięci ciężar przedmiotu dodatkowego, który będzie zawsze automatycznie odliczany od wyniku pomiaru. Można np. zapisać znany ciężar butów i odzieży, który będzie zawsze odliczany od wyniku pomiaru, jeśli pacjent w trakcie ważenia będzie kompletnie ubrany.

Urządzenie posiada trzy pozycje zapisu masy. Można zapisywać różne wartości masy i aktywować je pojedynczo, zależnie od sytuacji wyjściowej, w celu automatycznego odjęcia od wyniku pomiaru.



1. Wybrać w menu punkt „Pt”.
Pojawia się komunikat „Pt”.
2. Potwierdzić wybór.
Na wyświetlaczu pojawia się używana ostatnio pozycja zapisu.
3. Można przejąć wyświetloną pozycję zapisu albo wybrać inną przy użyciu przycisków kierunkowych.
4. Potwierdzić wybór.
Na wyświetlaczu migają strzałki.
Wyświetlana jest zapisana w danej pozycji zapisu masa dodatkowego przedmiotu.
5. Można zaakceptować zapisaną wartość lub zmienić ją używając przycisków kierunkowych.

WSKAZÓWKA:

Wprowadzenie wartości „0” wyłącza tę funkcję. Komunikat „Pt” znika z wyświetlacza.

6. Potwierdzić wybór.
7. Poprosić pacjenta, by wszedł na wagę.
Masa ciała pacjenta zostaje wyświetlona.
Zapisany ciężar przedmiotu dodatkowego został automatycznie odliczony.
8. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie wybrać w menu punkt „Pt”.
9. Potwierdzić wybór.
Funkcja jest wyłączona.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

WSKAZÓWKA:

Wyłączenie wagi powoduje wyłączenie tej funkcji. Po ponownym włączeniu urządzenia komunikat „Pt” nie będzie już wyświetlany.

Włączanie funkcji Autohold (Ahold)

Po włączeniu funkcji Autohold wynik każdego ważenia wyświetlany jest także po zwolnieniu wagi. Nie jest potrzebne ręczne włączanie funkcji Hold przy każdym ważeniu.

WSKAZÓWKA:

W niektórych modelach funkcja ta jest włączona fabrycznie. W razie potrzeby można tę funkcję wyłączyć.

AHOLD

On

1. Wybrać w menu punkt „Ahold”.
2. Potwierdzić wybór.
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.
3. Wybrać żądane ustawienie:
 - On
 - Off
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Włączenie sygnału dźwiękowego (BEEP)

Można ustawić wagę tak, by przy każdym naciśnięciu przycisku i po ustabilizowaniu się wartości pomiaru słyszalny był sygnał dźwiękowy. Ma to znaczenie przy funkcji Hold/Autohold.

WSKAZÓWKA:

Funkcja „Sygnał dźwiękowy przy stabilnej wartości pomiaru” jest włączona fabrycznie. W razie potrzeby można tę funkcję wyłączyć.

bEEP

Press

On

1. Wybrać w menu punkt „BEEP”.
2. Potwierdzić wybór.
3. Wybrać punkt menu:
 - Press: sygnał dźwiękowy przy naciskaniu przycisku
 - Hold: sygnał dźwiękowy przy stabilnej wartości pomiaru.
4. Potwierdzić wybór.
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.
5. Wybrać żądane ustawienie:
 - On
 - Off
6. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.
7. Aby włączyć sygnały dźwiękowe także dla drugiej funkcji, należy powtórzyć powyższe czynności.

Ustawianie filtrowania (Fil)

Dzięki filtrowaniu (Fil = filtr) można zmniejszyć wpływ zakłóceń mechanicznych na proces pomiaru (spowodowanych np. przez poruszenie się pacjenta).

FIL

FIL 0

1. Wybrać w menu punkt „Fil”.
2. Potwierdzić wybór.
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.

3. Wybrać stopień filtrowania.
 - 0: bez filtrowania
 - 1: średni stopień filtrowania
 - 2: wysoki stopień filtrowania
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET)

Ustawienia fabryczne można przywrócić dla następujących funkcji:

Funkcja	Ustawienie fabryczne
Autohold (Ahold)	zależnie od modelu
Sygnal dźwiękowy (Press)	off
Sygnal dźwiękowy (Hold)	on
Filtrowanie (Fil)	0
Autoclear (Aclear)	zależnie od modelu
Pre-Tara (Pt)	0 kg
Wzrost ciała dla wskaźnika Body Mass Index (BMI)	170 cm
Moduł bezprzewodowy (SYS)	off
Autosend (ASend)	off
Autoprint (APrt)	off

WSKAZÓWKA:

Przy przywracaniu ustawień fabrycznych moduł bezprzewodowy zostaje wyłączony. Informacje o istniejących grupach urządzeń bezprzewodowych zostają zachowane. Nie ma potrzeby ponownego definiowania grup urządzeń bezprzewodowych.

1. Wybrać w menu punkt „Reset”.
2. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.
3. Wyłączyć wagę.
Ustawienia fabryczne zostają przywrócone i będą obowiązywać po ponownym włączeniu wagi.

6. SIEĆ BEZPRZEWODOWA SECA 360° WIRELESS

6.1 Wprowadzenie

To urządzenie wyposażone jest w moduł bezprzewodowy. Moduł bezprzewodowy umożliwia bezprzewodowe przesyłanie wyników pomiaru do analizy i dokumentacji. Dane można wysłać do następujących urządzeń:

- drukarka bezprzewodowa seca
- komputer z bezprzewodową kartą sieciową USB

Grupy urządzeń bezprzewodowychseca

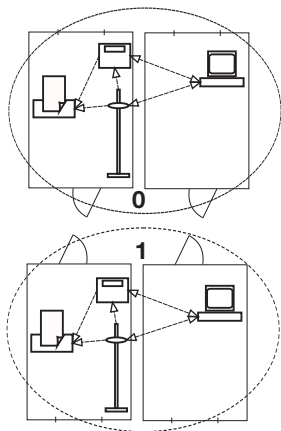
Sieć bezprzewodowa **seca 360° wireless** pracuje z grupami urządzeń bezprzewodowych. Grupa urządzeń bezprzewodowych to wirtualna grupa urządzeń nadawczych i odbiorczych. W przypadku używania większej liczby urządzeń nadawczych i odbiorczych tego samego typu, dla tego urządzenia można skonfigurować do 3 grup urządzeń bezprzewodowych (0, 1, 2).

Zdefiniowanie większej ilości grup urządzeń bezprzewodowych zapewnia niezawodny i prawidłowo adresowany przekaz wartości pomiaru, gdy w kilku podobnie wyposażonych pomieszczeniach korzysta się równocześnie z podobnych urządzeń.

Maksymalna odległość między urządzeniem nadawczym a odbiorczym wynosi ok. 10 metrów. Niektóre uwarunkowania lokalne, jak np. grubość i rodzaj ścian, mogą zmniejszać zasięg.

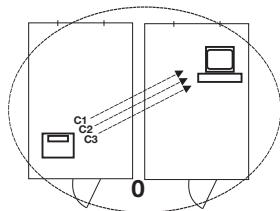
W jednej grupie urządzeń bezprzewodowych możliwe jest połączenie następujących urządzeń:

- 1 waga dla niemowląt
- 1 waga osobowa
- 1 wzrostomierz
- 1 drukarka bezprzewodowa seca
- 1 komputer z bezprzewodową kartą sieciową USB seca



Kanały

W obrębie jednej grupy urządzeń bezprzewodowych urządzenia komunikują się na trzech kanałach (C1, C2, C3). Zapewnia to niezawodny i niezakłócony przekaz danych.



Przy definiowaniu grupy urządzeń bezprzewodowych z użyciem tej wagi urządzenie proponuje trzy kanały, które zapewniają optymalny przekaz danych. Zaleca się użycie zaproponowanych numerów kanałów.

Numery kanałów (od 0 do 99) można też wybrać ręcznie, np. jeśli ma zostać zdefiniowanych więcej grup urządzeń bezprzewodowych.

By zapewnić niezakłócony przekaz danych, kanały muszą leżeć wystarczająco daleko od siebie. Zaleca się odstęp co najmniej 30. Każdy numer kanału może być wykorzystany tylko raz.

Przykładowa konfiguracja: numery kanałów w przypadku definiowania 3 grup urządzeń bezprzewodowych w obrębie jednego ośrodka zdrowia:

- grupa urządzeń bezprzewodowych 0: C1=_0, C2=30, C3=60
- grupa urządzeń bezprzewodowych 1: C1=10, C2=40, C3=70
- grupa urządzeń bezprzewodowych 2: C1=20, C2=50, C3=80

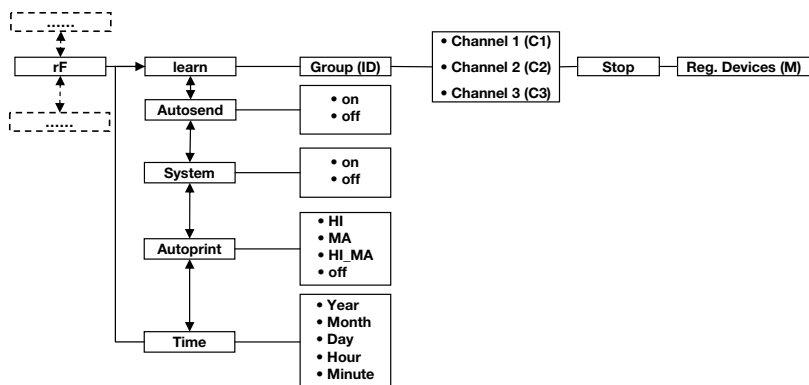
Rozpoznawanie urządzeń

Po zdefiniowaniu grupy urządzeń bezprzewodowych przy użyciu wagi, waga szuka innych aktywnych urządzeń systemu **seca 360° wireless**. Rozpoznane urządzenia są wyświetlane się wyświetlaczowi wagi jako moduły (np. MO 3). Cyfry mają następujące znaczenie:

- 1: waga osobowa
- 2: wzrostomierz
- 3: drukarka bezprzewodowa
- 4: komputer z bezprzewodową kartą sieciową USB seca
- 7: waga dla niemowląt
- 5, 6 i 8-12: zarezerwowane na wypadek rozszerzenia systemu

6.2 Używanie wagi w grupie urządzeń bezprzewodowych (menu)

Wszystkie funkcje potrzebne do używania urządzenia w grupie urządzeń bezprzewodowych seca znajdują się w podmenu „rF”. Informacje na temat nawigacji w menu znajdują się na stronie 309.



Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)

Urządzenie dostarczone jest z wyłączonym modulem bezprzewodowym. Przed zdefiniowaniem grupy urządzeń bezprzewodowych należy go włączyć.

1. Włączyć urządzenie.
2. W podmenu „rF” wybrać punkt menu „SYS”.
3. Potwierdzić wybór.

545

On

4. Wybrać ustawienie „on”.
5. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)

W celu zdefiniowania grupy urządzeń bezprzewodowych należy postępować w następujący sposób:

1. Włączyć urządzenie.
2. Otworzyć menu.
3. Wybrać w menu punkt „rF”.
4. Potwierdzić wybór.

rF

Lrn

Id 0

Id 1

C 1 0

C230

C360

STOP

5. W podmenu „rn” wybrać punkt menu „lrn” (learn).
6. Potwierdzić wybór.

Pojawia się aktualnie ustawiona grupa urządzeń bezprzewodowych (tutaj: grupa urządzeń bezprzewodowych 0 „ID 0”).

Jeżeli grupa urządzeń bezprzewodowych „0” już istnieje, wybrać przyciskami kierunkowymi inny identyfikator (tutaj: grupa urządzeń bezprzewodowych 1 „ID 1”).

7. Potwierdzić wybór grupy urządzeń bezprzewodowych.

Urządzenie proponuje numer kanału dla kanału 1 (tutaj C1 „0”).

Można przyjąć zaproponowany numer kanału lub ustawić inny numer kanału przy użyciu przycisków kierunkowych.

8. Potwierdzić wybór dla kanału 1.

Urządzenie proponuje numer kanału dla kanału 2 (tutaj C2 „30”).

Można przyjąć zaproponowany numer kanału lub ustawić inny numer kanału przy użyciu przycisków kierunkowych.

WSKAZÓWKA:

Dwucyfrowe numery kanałów zapisywane są bez spacji. Komunikat „C230” oznacza: kanał „2”, numer kanału „30”.

9. Potwierdzić wybór dla kanału 2.

Urządzenie proponuje numer kanału dla kanału 3 (tutaj C3 „60”).

Można przyjąć zaproponowany numer kanału lub ustawić inny numer kanału przy użyciu przycisków kierunkowych.

10. Potwierdzić wybór dla kanału 3.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **STOP**.

Urządzenie czeka na sygnały innych bezprzewodowych urządzeń znajdujących się w zasięgu.

WSKAZÓWKA:

Przy podłączaniu niektórych urządzeń do grupy urządzeń bezprzewodowych należy postępować zgodnie ze specjalnymi procedurami. Stosować się do instrukcji obsługi używanego urządzenia.

11. Włączyć urządzenie, które ma być podłączone do grupy urządzeń bezprzewodowych, np. drukarkę bezprzewodową.

Krótki sygnał akustyczny sygnalizuje rozpoznanie drukarki bezprzewodowej.

WSKAZÓWKA:

Po podłączeniu drukarki bezprzewodowej do grupy urządzeń bezprzewodowych należy wybrać opcję wydruku (menu\rf\APrt) i ustawić godzinę (menu\rf\time).

12. Czynność 11. powtórzyć dla wszystkich urządzeń, które mają być podłączone do tej grupy urządzeń bezprzewodowych.

13. Nacisnąć przycisk Enter, by zakończyć wyszukiwanie.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'Mo 3' in a white, monospaced font on a black background.

14. Naciskać przyciski kierunkowe, aby wyświetlić wszystkie urządzenia, które zostały rozpoznane (tutaj: Mo 3, drukarka bezprzewodowa).

Jeśli do grupy urządzeń bezprzewodowych zostało włączone więcej urządzeń, należy nacisnąć przycisk kierunkowy kilka razy, aby upewnić się, że wszystkie urządzenia są rozpoznane przez wagę.

15. Nacisnąć przycisk Enter, aby wyjść z menu, albo zaczekać, aż nastąpi to automatycznie.

Włączanie funkcji automatycznego przesłania (ASend)

Urządzenie można skonfigurować tak, by wyniki pomiaru były przesyłane automatycznie do wszystkich urządzeń odbiorczych podłączonych do tej samej grupy urządzeń bezprzewodowych (np. drukarki bezprzewodowej, komputera z kartą bezprzewodową USB).

WSKAZÓWKA:

Przy używaniu drukarki bezprzewodowej należy się upewnić, że opcja wydruku nie została ustawiona na „off” (patrz „Wybór opcji wydruku (APrt)” na stronie 319).

1. Włączyć urządzenie.
2. W podmenu „rf” wybrać punkt menu „ASend” i potwierdzić wybór.
3. Wybrać ustawienie „on” i potwierdzić wybór. Menu zostaje automatycznie zamknięte.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'ASend' in a white, monospaced font on a black background.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'On' in a white, monospaced font on a black background.

Wybór opcji wydruku (APrt)

Urządzenie można skonfigurować tak, by wyniki pomiaru były automatycznie drukowane na drukarce bezprzewodowej podłączonej do grupy urządzeń bezprzewodowych.

WSKAZÓWKA:

Funkcja ta jest dostępna tylko wtedy, gdy seca drukarka bezprzewodowa podłączona została do grupy urządzeń bezprzewodowych przy użyciu funkcji „learn”.

1. Włączyć urządzenie.
2. W podmenu „rf” wybrać punkt menu „APrt” i potwierdzić wybór.
3. Wybrać ustawienie zgodne z kombinacją urządzeń:
 - HI: wyniki pomiaru ze wzrostomierzy
 - MA: wyniki pomiaru z wag
 - HI_MA: wyniki pomiaru ze wzrostomierzy i wag
 - off: brak automatycznego wydruku, drukowanie tylko po długim naciśnięciu przycisku Enter w trakcie ważenia.
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Ustawianie godziny (Time)

System można skonfigurować tak, by drukarka bezprzewodowa automatycznie dodawała datę i godzinę do wyników pomiaru. W tym celu należy ustawić datę i godzinę w urządzeniu i przekazać te dane do zegara systemowego drukarki bezprzewodowej.

WSKAZÓWKA:

Funkcja ta jest dostępna tylko wtedy, gdy seca drukarka bezprzewodowa podłączona została do grupy urządzeń bezprzewodowych przy użyciu funkcji „learn”.

1. Włączyć urządzenie.
2. W podmenu „rf” wybrać punkt menu „Time”.
3. Potwierdzić wybór.
Na wyświetlaczu pojawia się aktualne ustawienie roku „rok (Year)”.
4. Ustawić właściwy rok.
5. Potwierdzić wybór.
6. Odpowiednio powtórzyć czynności 3. i 4. dla „miesiąca” (**Mon**), „dnia” (**dAy**), godziny (**hour**) i minuty (**Min**).

7. Za każdym razem potwierdzić wybór.
Po potwierdzeniu ustawienia minut następuje automatyczne wyjście z menu.
Ustawienia zostaną automatycznie przekazane do drukarki bezprzewodowej.
Drukarka bezprzewodowa dodaje automatycznie datę i godzinę do każdego wydruku.

WSKAZÓWKA:

Przy dalszej obsłudze drukarki bezprzewodowej należy przestrzegać instrukcji obsługi drukarki bezprzewodowej.

7. PREPARACJA HIGIENICZNA



OSTRZEŻENIE!

Porażenie prądem elektrycznym

Urządzenie nie jest pozbawione zasilania po wyłączeniu włącznika-wyłącznika i zgaśnięciu wyświetlacza. Przy używaniu płynów przy urządzeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed rozpoczęciem preparacji higienicznej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Przed rozpoczęciem każdej preparacji higienicznej należy odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda sieciowego.
- ▶ Wykluczyć dostanie się cieczy do urządzenia.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Uszkodzenie urządzenia

Nieodpowiednie środki czyszczące i dezynfekcyjne mogą uszkodzić wrażliwe powierzchnie urządzenia.

- ▶ Używać tylko bezchlorowych i bezalkoholowych środków dezynfekujących, które są specjalnie przeznaczone do szkła akrylowego i innych delikatnych powierzchni (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amoniowe).
- ▶ Nie używaj ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używaj spirytusu ani benzyny.

7.1 Czyszczenie

- ▶ W razie potrzeby czyścić powierzchnie urządzenia miękką ściereczką, zwilżoną łagodnym roztworem mydła w wodzie.

7.2 Dezynfekcja

1. Upewnić się, że środek dezynfekcyjny nadaje się do czyszczenia delikatnych powierzchni i szkła akrylowego.
2. Przestrzegać instrukcji stosowania środka dezynfekcyjnego.
3. Urządzenie dezynfekować przez wycieranie miękką ściereczką zwilżoną środkiem dezynfekcyjnym.

Termin	Komponent
Przed każdym pomiarem związanym z bezpośrednim kontaktem ze skórą	Platforma ważąca
Po każdym pomiarze związanym z bezpośrednim kontaktem ze skórą	Platforma ważąca
W razie potrzeby	Wyświetlacz Klawiatura foliowana

7.3 Sterylizacja

Sterylizacja urządzenia jest niedozwolona.

8. KONTROLA DZIAŁANIA

- ▶ Przed każdym użyciem należy skontrolować sprawność urządzenia.

Do zakresu pełnej kontroli sprawności urządzenia należą:

- kontrola wzrokowa pod kątem uszkodzeń mechanicznych
- kontrola wzrokowa i kontrola działania wyświetlacza
- kontrola działania wszystkich elementów przedstawionych w rozdziale "Przegląd".
- kontrola działania opcjonalnych akcesoriów

W razie stwierdzenia błędów lub niezgodności podczas kontroli należy najpierw spróbować usunąć błędy przy pomocy rozdziału „Co robić, jeżeli...?” od strony 322.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Szkody na zdrowiu

W razie stwierdzenia w ramach kontroli sprawności błędów albo niezgodności, których nie można usunąć przy pomocy rozdziału „Co robić, jeżeli...?” od strony 322, urządzenia nie wolno używać.

- ▶ Zlecić naprawę urządzenia serwisowi seca albo autoryzowanemu sprzedawcy.

9. CO ROBIĆ, JEŻELI...?

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... po obciążeniu nie wyświetla się wynik ważenia?	Brak zasilania wagi. - Sprawdzić, czy waga jest włączona.
... przed rozpoczęciem ważenia nie pojawia się 0.00?	Waga została obciążona przed włączeniem - Zwolnić wagę - Wyłączyć i ponownie włączyć wagę
... jeden z segmentów świeci ciągle lub nie świeci wcale?	W odpowiednim miejscu występuje usterka. - Zawiadomić serwis.
... pojawia się wskazanie „StOP“?	Przekroczono maksymalne obciążenie - Zwolnić wagę

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... pojawia się symbol „tEMP“?	<p>Temperatura otoczenia wagi jest za wysoka lub za niska</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ustawić wagę w temperaturze otoczenia od +10 °C do +40 °C - Odczekać ok. 15 minut, aż waga dopasuje się do temperatury otoczenia
... jeśli po włączeniu wagi przy pierwszym przesyłaniu wyników pomiaru słychać dwa sygnały dźwiękowe?	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie mogło przestać wyników pomiaru do bezprzewodowego urządzenia odbiorczego (drukarka bezprzewodowa seca lub komputer z bezprzewodową kartą sieciową USB seca) <ul style="list-style-type: none"> – Upewnić się, że waga jest podłączona do sieci bezprzewodowej – Upewnić się, że urządzenie odbiorcze jest włączone • Odbiór jest zakłócany przez znajdujące się w pobliżu urządzenia wysokoczęstotliwościowe (np. telefony komórkowe). <ul style="list-style-type: none"> - Zachować minimalny odstęp 1 metra między urządzeniami wysokoczęstotliwościowymi i urządzeniami nadawczymi i odbiorczymi w sieci bezprzewodowej seca. Rzeczywista moc promieniowania generowanego przez urządzenia wysokoczęstotliwościowe może wymagać zachowania minimalnych odstępów większych niż 1 metr. Dokładne informacje są podane na stronie www.seca.com. <p>WSKAZÓWKA: Jeśli zakłócenie nie zostanie usunięte, przy kolejnych próbach przekazania danych nie będzie słychać żadnych ostrzeżeń akustycznych.</p>
... w menu rf widać tylko punkt „SYS“?	<ul style="list-style-type: none"> • Moduł bezprzewodowy jest wyłączony <ul style="list-style-type: none"> - Włączyć moduł bezprzewodowy (patrz „Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)” na stronie 316)
... w menu rf widać tylko punkty „SYS” i „lrn“?	<ul style="list-style-type: none"> • Moduł bezprzewodowy jest włączony, ale nie została zdefiniowana żadna grupa urządzeń bezprzewodowych. <ul style="list-style-type: none"> - Zdefiniować grupę urządzeń bezprzewodowych (patrz „Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)” na stronie 316)

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
<p>... w menu rf nie widać punktów „APrt” i „Time”?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Żadna drukarka bezprzewodowa nie została podłączona do grupy urządzeń bezprzewodowych. - Zarejestrować drukarkę bezprzewodową w grupie urządzeń bezprzewodowych w punkcie menu „Lrn” (patrz „Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)” na stronie 316).
<p>...po wyświetleniu menu nie jest wyświetlany punkt „rf”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Moduł sieci bezprzewodowej wagi jest uszkodzony. - Zawiadomić serwisu
<p>... pojawia się symbol „Er:X:11”?</p>	<p>Waga jest obciążona za bardzo lub nierówno</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zwolnić wagę lub rozłożyć równo ciężar - Uruchomić ponownie wagę
<p>... pojawia się wskazanie „Er:X:12”?</p>	<p>Waga została włączona ze zbyt dużym obciążeniem</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zwolnić wagę - Uruchomić ponownie wagę
<p>... pojawia się symbol „Er:X:16”?</p>	<p>Waga została wprowadzona w drgania i nie można wyznaczyć punktu zerowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uruchomić ponownie wagę
<p>... po naciśnięciu przycisku Enter (send/print) pojawia się wskazanie „Er:X:71”?</p>	<p>Brak możliwości przekazu danych, moduł bezprzewodowy wyłączony</p> <ul style="list-style-type: none"> - Włączyć moduł bezprzewodowy (patrz „Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)” na stronie 316)
<p>... jeśli przy wciśniętym przycisku Enter (send/print) pojawia się wskazanie „Er:X:72”?</p>	<p>Brak możliwości przekazu danych, nie jest zdefiniowana grupa urządzeń bezprzewodowych.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zdefiniować grupę urządzeń bezprzewodowych (patrz „Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)” na stronie 316)

10. KONSERWACJA/LEGALIZACJA PONOWNA

10.1 Informacje odnośnie konserwacji i legalizacji ponownej

Przed dokonaniem legalizacji ponownej zalecamy przeprowadzenie konserwacji.

UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowej konserwacji

- ▶ Konserwacje i naprawy zlecać wyłącznie serwisowi firmy seca albo autoryzowanemu partnerowi serwisowemu.
- ▶ Adres najbliższego serwisu można znaleźć na stronie www.seca.com lub otrzymać e-mailem po wysłaniu zapytania na adres service@seca.com.

Legalizacja ponowna powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami.

Urządzenie musi być poddane legalizacji ponownej, jeśli doszło do naruszenia jednej lub kilku cech albo jeżeli stan licznika legalizacji nie zgadza się z liczbą wskazującą dotychczasową ilość legalizacji, podaną na aktualnej cesze legalizacyjnej. Jeżeli plomby są naruszone, należy się skontaktować bezpośrednio z serwisem firmy seca.

10.2 Sprawdzanie stanu licznika legalizacji

Ta waga seca jest wagą legalizowaną. Legalizacji mogą dokonywać tylko autoryzowane jednostki. W celu zapewnienia zgodności z prawem waga została wyposażona w licznik legalizacji, który rejestruje każdą zmianę parametrów technicznych związanych z legalizacją.

W celu sprawdzenia, czy legalizacja wagi jest zgodna z obowiązującymi przepisami, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć wagę, jeśli jest włączona.
2. Nacisnąć i przytrzymać dowolny przycisk i włączyć wagę.



Na wyświetlaczu przez kilka sekund miga aktualny stan licznika legalizacji.



3. Porównać wyświetlony stan licznika legalizacji z liczbą podaną na cesze legalizacyjnej, wskazującą dotychczasową ilość legalizacji.

Warunkiem poprawności legalizacji jest zgodność obu tych liczb. Jeśli cecha legalizacyjna nie zgadza się z licznikiem legalizacji, konieczne jest przeprowadzenie legalizacji ponownej. Zwrócić się do partnera serwisowego albo serwisu seca. Po przeprowadzeniu legalizacji ponownej stan licznika legalizacji jest oznaczany nową, zaktualizowaną cechą legalizacyjną. Cecha ta jest zabezpieczona dodatkową pieczęcią osoby uprawnionej do przeprowadzenia legalizacji ponownej. Cechę legalizacyjną można nabyć za pośrednictwem serwisu seca.

11. DANE TECHNICZNE

11.1 Ogólne dane techniczne

Ogólne dane techniczne seca 677	
Wymiary wagi, złożonej <ul style="list-style-type: none">• Głębokość• Szerokość• Wysokość	965 mm 1089 mm 151 mm
Wymiary wagi, ustawionej <ul style="list-style-type: none">• Głębokość• Szerokość• Wysokość	965 mm 920 mm 1120 mm
Wymiary platformy ważącej <ul style="list-style-type: none">• Głębokość• Szerokość• Wysokość	965 mm 800 mm 54 mm
Masa własna	ok. 34,7 kg
Temperatura <ul style="list-style-type: none">• Praca• Przechowywanie• Transport	+10°C do +40°C -10°C do +65°C -10°C do +65°C
Ciśnienie powietrza <ul style="list-style-type: none">• Praca• Przechowywanie• Transport	700-1060 hPa 700-1060 hPa 700-1060 hPa

Ogólne dane techniczne seca 677	
Wilgotność powietrza <ul style="list-style-type: none"> • Praca • Przechowywanie • Transport 	30% - 80% niekondensująca 0% - 95% niekondensująca 0% - 95% niekondensująca
Wysokość cyfr	25 mm
Zasilanie	Zasilacz sieciowy
Pobór prądu <ul style="list-style-type: none"> • przy wyłączonym module bezprzewodowym • przy włączonym module bezprzewodowym 	ok. 20 mA ok. 37 mA
Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42/WE	Klasa I z funkcją pomiaru
EN 60601-1: <ul style="list-style-type: none"> • urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II: • urządzenie elektromedyczne, typ B: 	 
Bezprzewodowy przekaz danych <ul style="list-style-type: none"> • Pasma częstotliwości • Moc nadawania • Zastosowane normy 	2,433 GHz - 2,480 GHz < 10 mW EN 300 328 EN 301489-1 EN 301489-17

11.2 Dane wagowe

Dane wagowe	
Legalizacja zgodnie z dyrektywą 2014/31/EU	Klasa III
Maksymalne obciążenie <ul style="list-style-type: none"> • podzakres ważenia 1 • podzakres ważenia 2 	200 kg 300 kg
Minimalne obciążenie <ul style="list-style-type: none"> • podzakres ważenia 1 • podzakres ważenia 2 	2,0 kg 4,0 kg
Jednostka skali <ul style="list-style-type: none"> • podzakres ważenia 1 • podzakres ważenia 2 	100 g 200 g
Zakres tarowania	300 kg

Dane wagowe	
Dokładność przy legalizacji pierwotnej	
• podzakres ważenia 1, do 50 kg	±50 g
• podzakres ważenia 1, 50 kg do 200 kg	±100 g
• podzakres ważenia 2, do 100 kg	±100 g
• podzakres ważenia 2, 100 kg do 300 kg	±200 g

12. AKCESORIA OPCJONALNE

seca 360° wireless Urządzenia	Numer artykułu
Wzrostomierze • seca 274 • seca 264	wersje właściwe dla danego kraju wersje właściwe dla danego kraju
Rampa wjazdowa	470-00-00-009
Drukarka bezprzewodowa • seca 360° Wireless Printer 465 • seca 360° Wireless Printer Advanced 466	wersje właściwe dla danego kraju wersje właściwe dla danego kraju
Aplikacja PC • seca analytics 115	pakiety licencyjne zależne od aplikacji
seca 360° Wireless USB adapter 456	456-00-00-009

13. CZĘŚCI ZAMIENNE

Części zamienne	Numer artykułu
Zasilacz sieciowy z wtyczką euro: 230 V~ / 50 Hz / 12 V= / 130 mA	68-32-10-252
Zasilacz sieciowy switch mode z adapterami: 100 - 240 V~ / 50 -60 Hz / 12 V= / 0.5 A	68-32-10-265

14. UTYLIZACJA



Urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Urządzenie należy utylizować w sposób obowiązujący dla zużytych urządzeń elektronicznych. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych. Więcej informacji udziela nasz serwis dostępny pod adresem:

service@seca.com

15. GWARANCJA

Na wady spowodowane błędami materiałowymi albo produkcyjnymi udzielamy dwuletniej gwarancji, licząc od dnia dostawy. Gwarancja nie obejmuje części ruchomych, takich jak baterie, kable, zasilacze sieciowe, akumulatory itp. Wady objęte gwarancją są usuwane bezpłatnie za okazaniem dowodu zakupu. Inne roszczenia nie będą uwzględniane. Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu innym niż siedziba klienta, koszty transportu w obydwie strony ponosi klient. W przypadku szkód transportowych roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić tylko pod warunkiem, że waga transportowana była w kompletnym, oryginalnym opakowaniu i została zabezpieczona i zamocowana w opakowaniu zgodnie ze stanem oryginalnym. Dlatego należy przechowywać wszystkie elementy opakowania.

Otwarcie urządzenia przez osoby, które nie posiadają wyraźnej autoryzacji producenta, skutkuje wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Klienci zagraniczni dochodzą roszczeń gwarancyjnych bezpośrednio u sprzedawcy w danym kraju.

16. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma seca gmbh & co. kg oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi stosujących się do niego dyrektyw europejskich. Pełna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.seca.com.